

Všeobecné obchodní podmínky a prohlášení o ochraně osobních údajů

FERIEN Touristik (značka společnosti Coral Touristik GmbH)

Prosíme vás, abyste si pečlivě přečetli všeobecné obchodní podmínky. Cestovní podmínky doplňují zákonné předpisy a upravují právní vztahy mezi zákazníkem/cestujícím a cestovní kancelář.

Coral Touristik GmbH

Emanuel-Leutze-Str. 8

40547 Düsseldorf

1. Uzavření cestovní smlouvy

1.1 Rezervace

Provedením rezervace (příhláškou na zájezd) zákazník/cestující závazně nabízí společnosti FERIEN Touristik uzavření smlouvy o cestovních službách. Základem této nabídky je popis zájezdu a doplňující informace (popis hotelu) společnosti FERIEN Touristik pro daný zájezd.

1.2 Zplnomocnění

Cestovní kanceláře (např. cestovní kanceláře) a poskytovatelé služeb (např. hotely, dopravní společnosti) nejsou společností FERIEN Touristik zmocněni poskytovat informace nebo činit prohlášení, která mění smluvní obsah cestovní smlouvy, přesahují smluvně zaručené služby společnosti FERIEN Touristik nebo jsou v rozporu s nabídkou zájezdu.

1.3 Prospekty a nabídky

Místní a hotelové prospekty, stejně jako internetové nabídky, které nejsou vydávány společností FERIEN Touristik, nejsou pro společnost FERIEN Touristik a její povinnosti závazné, pokud nebyly výslovnou dohodou s zákazníkem/cestujícím učiněny předmětem nabídky zájezdu nebo obsahem povinností společnosti FERIEN Touristik.

1.4 Způsob rezervace

Rezervace může být provedena ústně, písemně, telefonicky, faxem nebo elektronicky (e-mail, internet). V případě elektronické rezervace potvrdí FERIEN Touristik přijetí rezervace neprodleně elektronickou cestou. Toto potvrzení přijetí ještě neznamena potvrzení přijetí rezervace.

1.5 Smluvní povinnosti

Zákazník/cestující ručí za všechny smluvní závazky spolucestujících, pro které provádí rezervaci, stejně jako za své vlastní, pokud tuto povinnost převzal výslovným a samostatným prohlášením.

1.6 Potvrzení rezervace

Smlouva je uzavřena doručením potvrzení rezervace společností FERIEN Touristik. Při uzavření smlouvy nebo bezprostředně po jejím uzavření zašle společnost FERIEN Touristik zákazníkovi/cestujícímu potvrzení cesty v souladu se zákonnými předpisy na trvalém datovém nosiči, pokud zákazník/cestující nemá nárok na potvrzení cesty v papírové podobě podle čl. 250 § 6 odst. 1 EGBGB, protože smlouva byla uzavřena za fyzické přítomnosti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.7 Odchytky v potvrzení rezervace

Pokud se obsah potvrzení rezervace od společnosti FERIEN Touristik liší od obsahu rezervace, jedná se o novou nabídku společnosti FERIEN Touristik, která je pro společnost FERIEN Touristik závazná po dobu deseti dnů. Smlouva je uzavřena na základě této nové nabídky, pokud zákazník během závazné lhůty potvrdí FERIEN Touristik přijetí výslovným prohlášením nebo zaplacením zálohy a FERIEN Touristik ho na změnu upozornila.

1.8 Cestovní doklady

Potvrzení cesty/faktura, záruční list a všechny cestovní doklady budou zaslány e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou v rezervaci. Komunikace týkající se smlouvy se obvykle uskutečňuje e-mailem v nešifrované podobě, s čímž zákazník souhlasí. Zákazník je povinen neprodleně informovat společnost FERIEN Touristik o změně e-mailové adresy a je odpovědný za pravidelné kontroly své e-mailové schránky.

2. Platba

2.1 Platební podmínky

Platby za cenu zájezdu za balíčkové zájezdy jsou podle § 651 k BGB pojištěny proti úpadku u Swiss Re International SE, pobočka Německo, Arabellastr. 30, 81925 Mnichov. Zákazník obdrží potvrzení o pojištění spolu s potvrzením zájezdu/fakturou za balíčkový zájezd. S uzavřením smlouvy a předáním záručního listu je u leteckých zájezdů splatná záloha ve výši 35 % ceny zájezdu, minimálně však 50 EUR na osobu. U rezervací pouze hotelu je splatná záloha ve výši 20 % ceny zájezdu, minimálně však 50 EUR na osobu. Rezervace pouze hotelu a pouze letu jsou jednotlivé služby, proto se na ně nevztahuje vydání záručního listu. Zbývající částka je splatná 30 dní před začátkem cesty. U rezervací pouze letu je celá cena zájezdu splatná okamžitě.

2.2 Odstoupení a zrušení

Je-li splatná záloha nebo zbývající část ceny zájezdu a zákazník nezaplatil v plné výši, vyhrazuje si FERIEN Touristik právo odstoupit od smlouvy o cestě a zrušit rezervaci. Předpokladem pro to je, že FERIEN Touristik předem upozornila zákazníka na splatnost platby a stanovila mu přiměřenou lhůtu. V případě odstoupení od smlouvy bude společnost FERIEN Touristik vůči zákazníkovi uplatňovat náhradu škody na základě výpočtu podle bodu 4 těchto cestovních podmínek.

2.3 Způsob platby

Platba za cestovní služby se provádí výhradně přímo společností FERIEN Touristik, i když byla rezervace provedena prostřednictvím cestovní kanceláře. Veškeré platby musí být provedeny s uvedením čísla rezervace uvedeného na faktuře/potvrzení cesty výhradně na tam uvedený bankovní účet.

2.4 Způsoby platby

Cena zájezdu může být uhrazena bankovním převodem, SEPA inkasem (pouze z německého účtu), kreditní kartou (Master a Visa), SOFORTÜberweisung a PayPal (není možné u všech rezervačních kanálů).

2.5 SEPA inkaso

Pokud je zvolen způsob platby SEPA inkaso, bude záloha stržena dva (2) bankovní pracovní dny po datu potvrzení cesty s uvedením referenčního čísla mandátu a identifikačního čísla věřitele: DE43FER00000780239. Se stejnými údaji je zbývající částka splatná 30 dní před odjezdem a bude odečtena z účtu zákazníka jeden (1) bankovní pracovní den po splatnosti. Náklady na zpětné inkaso hradí zákazník, pokud zpětné inkaso nebylo způsobeno společností FERIEN Touristik. Zasláním mandátu zákazníkovi se tento považuje za udělený ve prospěch společnosti FERIEN Touristik. Společnost FERIEN Touristik nevyžaduje od zákazníka podepsaný mandát. Zákazník je povinen zajistit k datu splatnosti dostatečné krytí na účtu, který uvedl v rámci udělení mandátu.

2.6 Platba kreditní kartou

Při platbě kreditní kartou bude záloha i zbývající částka automaticky stržena z kreditní karty nebo bankovního účtu v příslušný den splatnosti. Platba kreditní kartou je možná pouze v případě, že držitel karty je zároveň účastníkem zájezdu. Rovněž vás žádáme, abyste dbali na případné platební limity kreditní karty, aby mohla být platba provedena včas.

2.7 Krátkodobé rezervace

U krátkodobých rezervací, kdy mezi datem rezervace a datem odjezdu je méně než 7 dní, je platba celkové ceny zájezdu možná pouze kreditní kartou, PayPal nebo prostřednictvím našeho ServiceCenteru pomocí SOFORTüberweisung. U převodů ze švýcarského měnového prostoru účtujeme poplatek ve výši 15 EUR. Poplatek bude po rezervaci připočítán k ceně zájezdu a uveden na faktuře. Platby kreditní kartou nebo použití PayPal jsou pro švýcarský měnový prostor zdarma.

2.8 Poplatky za upomínky

Po první upomínce bude za každou další upomínku účtován poplatek ve výši 10 EUR.

2.9 Cestovní doklady

Originální cestovní doklady obdrží zákazník e-mailem. Na základě písemného oznámení vám můžeme cestovní doklady zaslat také poštou. Cestovní doklady opravňují k přepravě a ubytování až po úplném zaplacení.

2.10 Údaje o věku dětí

Zákazník je povinen sdělit společnosti FERIEN Touristik správné údaje o věku dětí. Rozhodující je věk dítěte v době zahájení cesty. U malých dětí do 2 let je rozhodující věk v den smluvně dohodnutého návratu. Pokud dojde k dodatečným platbám z důvodu nesprávných údajů o věku, společnost FERIEN Touristik je zákazníkovi vyúčtuje. FERIEN Touristik si navíc vyhrazuje právo účtovat v tomto případě manipulační poplatek ve výši 30 EUR. Zákazník může prokázat, že společnosti FERIEN Touristik nevznikly žádné nebo jen nižší manipulační náklady. Upozorňujeme, že místní poskytovatelé služeb (zejména letecké společnosti nebo poskytovatelé ubytování) jsou v případě nesprávného uvedení věku oprávněni dodatečně účtovat rozdíl oproti ceně, která by byla splatná při správném uvedení věku.

3. Změny služeb a cen

3.1 Změna služeb

Změny jednotlivých cestovních služeb oproti obsahu sjednanému v cestovní smlouvě, které se stanou nezbytnými po uzavření smlouvy a které nebyly způsobeny společností FERIEN Touristik v rozporu s dobrými mravy, jsou přípustné pouze v případě, že tyto změny nejsou podstatné a nemají vliv na celkový charakter cesty.

3.2 Záruční nároky

Případné záruční nároky zůstávají nedotčeny, pokud jsou změněné služby vadné.

3.3 Právo na odstoupení od smlouvy v případě podstatných změn

V případě podstatné změny podstatné služby cesty je zákazník/cestující oprávněn bezplatně odstoupit od smlouvy o cestě nebo požadovat účast na alespoň rovnocenné cestě, pokud je společnost FERIEN Touristik schopna takovou cestu nabídnout ze své nabídky bez dodatečných nákladů pro zákazníka/cestujícího. Zákazník/cestující musí tato práva uplatnit vůči společnosti FERIEN Touristik neprodleně po oznámení společnosti FERIEN Touristik o změně cestovní služby nebo zrušení cesty. Pokud zákazník/cestující nereaguje na FERIEN Touristik nebo nereaguje ve lhůtě stanovené FERIEN Touristik, považuje se oznámená změna za přijatou. Na tuto skutečnost musí být zákazník výslovně upozorněn na viditelném místě.

3.4 Informace o změnách

FERIEN Touristik je povinna před začátkem cesty informovat zákazníka/cestujícího o změně jasným, srozumitelným a zvýrazněným způsobem na trvalém nosiči dat.

3.5 Zvláštní zavazadla

Prostřednictvím servisního centra FERIEN Touristik lze požádat o přepravu zvláštního zavazadla v letadle a při transferu z letiště do hotelu a zpět, jakož i o příplatek za tuto službu.

3.6 Přeprava malých dětí

Při přepravě dětí mladších dvou let v letadle nemají tyto děti nárok na vlastní sedadlo a mohou být přepravovány pouze v doprovodu jedné dospělé osoby na dítě.

3.7 Přímé lety

Přímé lety nejsou vždy „nonstop lety“ a mohou zahrnovat mezipřistání.

3.8 Nároky v případě odepření přepravy, zrušení a zpoždění

Nároky v případě odepření přepravy, zrušení a zpoždění podle nařízení EU č. 261/2004 nelze uplatňovat u organizátora, ale výhradně u příslušného provozujícího leteckého dopravce (letecké společnosti).

3.9 Přepravní podmínky

Přeprava se uskutečňuje na základě podmínek příslušného dopravce. Podmínky přepravy a předpisy pro zavazadla lze najít na internetových stránkách dopravce nebo vám je na požádání poskytneme.

4. Odstoupení od smlouvy ze strany zákazníka/cestujícího/stornovací poplatky

4.1 Odstoupení od smlouvy před zahájením cesty

Zákazník/cestující může od cesty odstoupit kdykoli před jejím zahájením. Odstoupení od smlouvy je třeba oznámit společnosti FERIEN Touristik na výše uvedenou adresu. Pokud byla cesta rezervována prostřednictvím cestovní kanceláře, lze odstoupení od smlouvy oznámit také této cestovní kanceláři. Aby nedošlo k nedorozuměním, doporučujeme odstoupení od smlouvy oznámit písemně.

4.2 Odškodnění v případě odstoupení

Pokud zákazník/cestující odstoupí od smlouvy před začátkem cesty nebo se cesty nezúčastní, ztrácí společnost FERIEN Touristik nárok na cenu cesty. Místo toho může společnost FERIEN Touristik, pokud odstoupení není způsobeno společností FERIEN Touristik nebo se nejedná o případ nevyhnutelných, mimořádných okolností, požadovat přiměřenou náhradu za cestovní opatření přijatá do okamžiku odstoupení a své výdaje v závislosti na příslušné ceně zájezdu.

4.3 Stupňovitost náhrady

FERIEN Touristik stanovila tuto náhradu škody časově odstupňovaně, tj. s přihlédnutím k blízkosti data odstoupení od smlouvy k smluvně dohodnutému začátku cesty v procentním poměru k ceně zájezdu paušálně a při výpočtu náhrady škody zohlednila obvykle ušetřené výdaje a obvykle možné jiné využití cestovních služeb. Odškodnění se vypočítává podle data doručení odstoupení od smlouvy následovně:

Letecké zájezdy:

Do 30 dnů před začátkem cesty: 40 %

Od 29. do 15. dne: 65 %

Od 14. do 8. dne: 75 %

Od 7. do 4. dne: 85 %

Od 3. do 1. dne: 95 %

V den odjezdu nebo v případě nedostavení se (no show): 95 % ceny zájezdu.

Letecké společnosti často neumožňují zrušení rezervace u levných letenek. Pokud letecká společnost poskytuje náhradu, bude tato náhrada předána zákazníkovi.

Rezervace pouze hotelu:

Do 30. dne před začátkem cesty: 20 %

Od 29. do 15. dne: 40 %

Od 14. do 7. dne: 60 %

Od 6. do 3. dne: 80 %

Od 2. dne do dne odjezdu nebo v případě nedejzdu (no show): 95 % ceny zájezdu.

Další informace: Pouze u hotelových rezervací se účtuje manipulační poplatek ve výši 15 € na osobu.

Pouze rezervace letů:

Do 15 dnů před začátkem cesty: 80 %

Od 14. dne před začátkem cesty: 100 %

4.4 Vyšší náhrada

FERIEN Touristik si vyhrazuje právo požadovat namísto výše uvedených paušálních částek vyšší konkrétní náhradu, pokud FERIEN Touristik prokáže, že vznikly vyšší výdaje než příslušná paušální částka. V takovém případě je FERIEN Touristik povinna požadované odškodnění konkrétně vyčíslit a doložit s přihlédnutím k ušetřeným výdajům a případnému jinému využití cestovních služeb.

4.5 Vstupenky na akce

Vrácení a refundace vstupenek na akce (např. vstupenky atd.) je vyloučeno. Tyto vstupenky budou účtovány v plné výši.

4.6 Důkaz nižší škody

Zákazník/cestující má v každém případě právo prokázat společnosti FERIEN Touristik, že společnosti FERIEN Touristik nevznikla žádná škoda nebo škoda nižší, než je paušální částka požadovaná společností FERIEN Touristik.

5. Žádosti o změnu rezervace a změna cestujícího

5.1 Změna rezervace

Změny rezervace jsou změny termínu cesty, letu, místa odjezdu, cíle cesty, ubytování, stravování, způsobu dopravy nebo zápisu jména. Po uzavření smlouvy nemá zákazník/cestující nárok na změnu rezervace. Pokud je přesto na přání zákazníka/cestujícího provedeno přerezervování, může společnost FERIEN Touristik při dodržení níže uvedených lhůt účtovat poplatek za přerezervování za každého cestujícího. Do 30 dnů před začátkem cesty 30 € za každého cestujícího plus odpovídající dodatečné náklady a příplatky, které účtují poskytovatelé služeb. Žádosti zákazníka/cestujícího o změnu rezervace, které jsou podány po uplynutí lhůt, mohou být, pokud je jejich provedení vůbec možné, provedeny pouze po odstoupení od cestovní smlouvy podle bodů 4.3 až 4.6 za podmínek a současném novém přihlášení. Změna rezervace je však bezplatná v případě, že společnost FERIEN Touristik neposkytla zákazníkům/cestujícím žádné, nedostatečné nebo nesprávné předsmuvní informace podle čl. 250 § 3 EGBGB.

5.2 Změna cestujícího

Do 7 dnů před začátkem cesty může zákazník/cestující požadovat, aby jeho práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy převzal třetí osoba. K tomu je nutné, aby osoba, která cestu rezervovala, informovala společnost FERIEN Touristik. FERIEN Touristik může změnu osoby cestujícího odmítnout, pokud náhradní osoba nesplňuje zvláštní požadavky na cestu nebo pokud tomu brání zákonné předpisy nebo úřední nařízení. Pokud nahradí přihlášeného účastníka náhradní osoba, je společnost FERIEN Touristik oprávněna požadovat za vzniklé náklady paušální poplatek ve výši 30,00 € za převod smlouvy. Dále ručí přihlašovatel cesty a náhradní osoba společně a nerozdílně za skutečné náklady, které tím vzniknou. FERIEN Touristik se bude snažit udržet vzniklé náklady u leteckých společností a hotelů na co nejnížší úrovni. Vzhledem k tarifním podmínkám mnoha leteckých společností je možné, že změnou osoby cestujícího vzniknou storno poplatky za let ve výši 100 %.

5.3 Pravidelné a nízkonákladové letecké společnosti

V případě zájezdu s pravidelnou nebo nízkonákladovou leteckou společností není možné změnit jméno uvedené při rezervaci. Vzhledem k tarifním podmínkám pravidelných a nízkonákladových leteckých společností je nutné zrušit lety v souladu s podmínkami zrušení uvedenými v bodech 4.3. až 4.6. a provést novou rezervaci. V případě rezervace zájezdu s charterovou leteckou společností účtujeme v případě změny jména v každém případě manipulační poplatek ve výši 30,00 € za každého cestujícího. Pokud je podle podmínek letecké společnosti nutné zrušit let a provést novou rezervaci, hradí zákazník skutečně vzniklé náklady plus manipulační poplatek ve výši 30,00 € za každého cestujícího. Při rezervaci cesty je proto nezbytně nutné uvést správný zápis všech účastníků cesty, jak je vytištěno v dokladech totožnosti.

6. Cestovní pojištění

Pojištění storna cesty není zahrnuto v ceně zájezdu. FERIEN Touristik doporučuje sjednat takové pojištění při rezervaci zájezdu.

7. Nevyužité služby

Pokud zákazník/cestující nevyužije jednotlivé cestovní služby, které mu byly řádně nabídnuty, z důvodů, které mu lze přičítat (např. z důvodu předčasného návratu nebo z jiných závažných důvodů), nemá nárok na poměrnou refundaci ceny zájezdu.

8. Odstoupení a výpověď ze strany FERIEN Touristik

FERIEN Touristik může odstoupit od smlouvy o cestě bez dodržení lhůty, pokud zákazník/cestující i přes varování trvale narušuje průběh cesty nebo se chová v rozporu se smlouvou (mj. z důvodu nedodržení termínu platby, nedostatečného krytí účtu nebo z důvodu námitky) v takové míře, že je okamžité zrušení smlouvy oprávněné. V takovém případě si FERIEN Touristik vyhrazuje nárok na cenu zájezdu. FERIEN Touristik však započítá hodnotu ušetřených výdajů a výhody, které získala z jiného využití nevyužitých služeb, včetně částek vrácených poskytovateli služeb. Dodatečné náklady na zpáteční dopravu hradí zákazník/cestující.

9. Nevyhnutelné, mimořádné okolnosti

FERIEN Touristik může před začátkem cesty odstoupit od smlouvy, pokud ji nelze splnit z důvodu nevyhnutelných, mimořádných okolností. FERIEN Touristik pak neprodleně, nejpozději však do 14 dnů od odstoupení od smlouvy, vrátí cenu zájezdu.

10. Povinnosti cestujícího spolupracovat

10.1 Požadavek na nápravu v případě nedostatků v cestě

Pokud není cesta poskytnuta v souladu se smlouvou, může zákazník/cestující požadovat nápravu. Pokud společnost FERIEN Touristik nemůže provést nápravu v důsledku zaviněného opomenutí oznámení vad, není zákazník/cestující oprávněn uplatňovat nárok na snížení ceny podle § 651m BGB ani nárok na náhradu škody podle § 651n BGB. Zákazník/cestující je povinen neprodleně oznámit své reklamace místnímu průvodci. Pokud v místě dovolené není k dispozici průvodce, je třeba případné reklamace cesty oznámit společnosti FERIEN Touristik v sídle společnosti v Düsseldorfu. O dostupnosti průvodce nebo společnosti FERIEN Touristik bude informováno v popisu služeb, nejpozději však v cestovních dokumentech. Zákazník/cestující však může vadu nahlásit také svému cestovnímu zprostředkovateli, u kterého si zájezd rezervoval. Průvodce je povinen zajistit nápravu, pokud je to možné. Není však oprávněn uznávat nároky.

10.2 Odstoupení od smlouvy z důvodu vadného zájezdu

Pokud chce zákazník/cestující odstoupit od smlouvy o cestě z důvodu nedostatku v cestě podle § 651 i odst. 2 BGB, pokud je tento nedostatek podstatný, podle § 651 I BGB, musí předem stanovit společnosti FERIEN Touristik přiměřenou lhůtu k nápravě. To neplatí pouze v případě, že společnost FERIEN Touristik nápravu odmítne nebo je nutná okamžitá náprava.

10.3 Ztráta, poškození a zpoždění zavazadel

FERIEN Touristik upozorňuje zákazníky, že ztrátu, poškození a zpoždění zavazadel v souvislosti s leteckou dopravou musí cestující v souladu s předpisy leteckého práva neprodleně nahlásit na místě prostřednictvím hlášení o škodě (PIR) příslušné letecké společnosti. Hlášení škody musí být podáno do sedmi dnů v případě poškození zavazadel a do 21 dnů v případě zpoždění zavazadel od jejich předání. Letecké společnosti i FERIEN Touristik mohou na základě mezinárodních dohod odmítnout náhradu škody, pokud nebylo podáno hlášení škody nebo pokud nebylo podáno včas.

10.4 Včasný příjezd

Zákazník je sám odpovědný za včasný příjezd k dopravnímu prostředku. V případě letecké přepravy se musí zákazník dostavit na letiště nejméně 2 hodiny před oznámeným časem odletu. Zákazník musí počítat s možnými zpožděními při cestě (např. dopravní zácpy, výpadky nebo zpoždění vlaků atd.).

11. Vyloučení nároků

FERIEN Touristik se neúčastní dobrovolného řešení spotřebitelských sporů. Nároky podle §§ 651i odst. 3 č. 2, 4, 5, 6 a 7 BGB musí cestující/zákazník uplatnit vůči FERIEN Touristik. Nároky lze uplatnit také prostřednictvím cestovní kanceláře, pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím této cestovní kanceláře.

12. Promlčecí lhůta

12.1 Promlčecí lhůta v případě újmy na životě, těle nebo zdraví

Nároky zákazníka/cestujícího podle §§ 651c až f BGB z porušení života, tělesné integrity nebo zdraví, které jsou založeny na úmyslném nebo nedbalostním porušení povinnosti ze strany FERIEN Touristik nebo zákonného zástupce nebo pomocníka FERIEN Touristik, se promlčují ve dvou letech. To platí i pro nároky na náhradu jiných škod, které jsou založeny na úmyslném nebo hrubě nedbalém porušení povinností ze strany společnosti FERIEN Touristik nebo zákonného zástupce nebo pomocníka společnosti FERIEN Touristik.

12.2 Počátek promlčecí lhůty

Promlčecí lhůta podle bodu 12.1 začíná dnem následujícím po dni smluvního ukončení cesty. Pokud poslední den lhůty připadá na neděli, státní svátek uznávaný v místě prohlášení nebo sobotu, nahrazuje tento den následující pracovní den.

12.3 Přerušování promlčecí lhůty

Pokud mezi zákazníkem/cestujícím a společností FERIEN Touristik probíhají jednání o nároku nebo okolnostech, které nárok zakládají, promlčení se pozastaví, dokud zákazník/cestující nebo společnost FERIEN Touristik neodmítnou pokračování jednání. Promlčení nastane nejdříve tři měsíce po skončení pozastavení.

13. Omezení odpovědnosti

13.1 Omezení odpovědnosti

Smluvní odpovědnost společnosti FERIEN Touristik za škody, které nejsou škodami na zdraví a nebyly způsobeny zaviněním, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu. Případné další nároky podle mezinárodních úmluv nebo jiných zákonných předpisů zůstávají tímto omezením nedotčeny.

13.2 Odpovědnost za služby třetích stran

FERIEN Touristik neodpovídá za poruchy služeb, škody na osobách, věcech nebo majetku v souvislosti se službami, které byly pouze zprostředkovány jako služby třetích stran a které jsou v nabídce služeb a potvrzení cesty výslovně označeny jako služby třetích stran tak jasně, že je zákazník/cestující může rozpoznat jako součást cestovních služeb společnosti FERIEN Touristik. §§ 651b, 651c, 651w a 651 y BGB zůstávají nedotčeny. FERIEN Touristik však odpovídá, pokud a do té míry, do jaké byla příčinou škody porušení povinnosti informovat, poučit nebo organizovat ze strany zákazníka/cestujícího. Mezi tyto služby třetích stran patří například zprostředkované výlety, účast na sportovních kurzech a návštěva sportovních nebo jiných kulturních akcí.

14. Předpisy týkající se pasů, víz a zdraví

FERIEN Touristik před zahájením cesty upozorní na pasové a vízové požadavky a zdravotní předpisy země, do které si zákazník/cestující rezervoval cestu. FERIEN Touristik však neodpovídá za včasné vydání a doručení nezbytných víz příslušným zastupitelstvím země, do které se cestuje, i když zákazník/cestující pověřil FERIEN Touristik jejich vyřízením. To neplatí v případě porušení vlastních povinností. Pokud společnost FERIEN Touristik splnila svou povinnost informovat, je zákazník/cestující povinen zajistit podmínky pro cestu, pokud se společnost FERIEN Touristik výslovně nezavázala k zajištění víz nebo jiných potvrzení atd. Zákazník/cestující je sám odpovědný za dodržování všech předpisů důležitých pro uskutečnění cesty. Veškeré nevýhody, zejména platba storno poplatků, které vyplývají z nedodržení těchto předpisů, jdou na vrub zákazníka/cestujícího. Zákazník/cestující by se měl včas informovat o ochraně před infekcemi a očkováních, jakož i o dalších preventivních opatřeních; v případě potřeby by měl vyhledat lékařskou pomoc ohledně trombózy a dalších zdravotních rizik. Výslovně se odkazuje na obecné informace, zejména u zdravotních úřadů, lékařů se zkušenostmi v oblasti cestovní medicíny, tropických lékařů, informačních služeb v oblasti cestovní medicíny nebo Federálního centra pro zdravotní osvětu.

15. Informace o provádějícím leteckém dopravci

Nařízení EU č. 2111/2005 o vytvoření společného seznamu leteckých dopravců zavazuje společnost FERIEN Touristik informovat zákazníka/cestujícího o totožnosti letecké společnosti provádějící všechny letecké přepravní služby v rámci rezervované cesty. Pokud v době rezervace ještě není provozující letecká společnost známa, společnost FERIEN Touristik sdělí zákazníkovi/cestujícímu alespoň leteckou společnost, která pravděpodobně let uskuteční. Jakmile bude totožnost letecké společnosti známa, bude sdělena zákazníkovi/cestujícímu. V případě změny letecké společnosti bude společnost FERIEN Touristik zákazníka/cestujícího informovat co nejdříve. Společný seznam leteckých společností, kterým byl v Evropské unii zakázán provoz (tzv. „černá listina“), jakož i seznam leteckých dopravců schválených Spolkovým úřadem pro letectví jsou k dispozici zákazníkům/cestujícím v aktuální verzi ve formátu PDF na internetové stránce www.lba.de.

16. Obecná ustanovení

16.1 Chyby a omyly

Podrobnosti popisu cesty a hotelu od společnosti FERIEN Touristik odpovídají stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na chyby. Zjevné chyby v tisku, cenách a výpočtech opravňují společnost FERIEN Touristik k napadení svého prohlášení o vůli, které vedlo k uzavření cestovní smlouvy.

16.2 Platnost publikací

S vydáním nových online nabídek nebo nových výtisků z rezervačního systému zprostředkovatelské cestovní kanceláře ztrácejí platnost všechny předchozí publikace společnosti FERIEN Touristik týkající se stejných destinací a termínů.

16.3 Rozhodné právo

Na cestovní smlouvu se vztahuje právo Spolkové republiky Německo.

16.4 Místní příslušnost

Zákazník/cestující může podat žalobu na společnost FERIEN Touristik u soudu v místě jejího sídla v Düsseldorfu. Pro žaloby ze strany společnosti FERIEN Touristik proti zákazníkovi/cestujícímu je rozhodující místo bydliště zákazníka/cestujícího, pokud se žaloba nevztahuje na obchodníky nebo osoby, které nemají obecný soudní příslušnost v tuzemsku, nebo na osoby, které po uzavření smlouvy přesunuly své bydliště nebo obvyklé místo pobytu do zahraničí, nebo jejichž bydliště nebo obvyklé místo pobytu není v době podání žaloby známo. V těchto případech je rozhodující sídlo společnosti FERIEN Touristik.

16.5 Částečná neplatnost

Neplatnost jednotlivých ustanovení cestovní smlouvy nemá za následek neplatnost celé cestovní smlouvy nebo ostatních zde uvedených podmínek.

17. Ochrana osobních údajů

Podrobné informace o ochraně osobních údajů a prohlášení o ochraně osobních údajů naleznete na adrese www.ferien-touristik.de/datenschutz.

Stav k 01.05.2024

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Invia.cz, a. s. Upozorňujeme, že překlad má pouze informativní charakter. V případě jakýchkoli reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti obou stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele.

<https://ferien-touristik.de/agb/>